

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2007 — 4243

[C — 2007/36795]

**5 OKTOBER 2007. — Ministerieel besluit betreffende de tijdelijke overdracht  
van de instandhoudingsplicht van blijvend grasland zonder overdracht van gronden**

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van de gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, het laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 552/2007 van de Raad van 22 mei 2007;

Gelet op Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 608/2007 van de commissie van 1 juni 2007;

Gelet op Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 381/2007 van de Commissie van 4 april 2007;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1973/2004 van de Commissie van 29 oktober 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad met betrekking tot de bij titels IV en IVbis van die verordening ingestelde steunregelingen en het gebruik van braakgelegde grond voor de productie van grondstoffen, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 381/2007 van de Commissie van 4 april 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden, inzonderheid op artikel 12, § 1, tweede lid, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006, 8 september 2006, 9 februari 2007 en 14 september 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 juni 2007;

Gelet op het advies 43.429/1/V van de Raad van State, gegeven op 2 augustus 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het jaar N : het jaar waarin de niet-naleving van de verplichting wordt vastgesteld;

2° het jaar N+1 : het jaar dat volgt op het jaar waarin de niet-naleving van de verplichting wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Een tijdelijke overlater en een tijdelijke overnemer kunnen overeenkomen dat de tijdelijke overnemer voor een minimale periode van vijf jaar een instandhoudingsplicht blijvend grasland overneemt van de tijdelijke overlater.

**Art. 3.** Uiterlijk op de uiterste datum van indiening van de verzamelaanvraag deelt de tijdelijke overlater aan de bevoegde buitendienst van de afdeling Markt- en Inkomensbeheer van het Agentschap voor Landbouw en Visserij mee voor welke oppervlakte blijvend grasland gedurende hoeveel jaar de instandhoudingsplicht wordt overgedragen aan een tijdelijke overnemer en welke percelen hij zal scheuren of gescheurd heeft.

**Art. 4.** De tijdelijke overlater heeft de volgende verplichtingen :

1° hij vraagt jaarlijks gedurende de duur van de overeenkomst rechtstreekse inkomenssteun aan via de verzamelaanvraag;

2° hij mag geen braakleggingstoelagerechten activeren op hetzelfde areaal blijvend grasland waarvan de instandhoudingsplicht wordt overgedragen en hij vermeldt die percelen en de oppervlakte ervan in de overeenkomst met de tijdelijke overnemer;

3° hij mag geen instandhoudingsplicht van een perceel blijvend grasland overlaten dat minder dan vijf jaar in stand werd gehouden;

4° op het einde van de tijdelijke overdrachtsperiode zaait hij het door de tijdelijke overnemer tijdelijk overgenomen areaal opnieuw in of sluit hij een andere overeenkomst voor tijdelijke overdracht.

**Art. 5.** De tijdelijke overnemer heeft de volgende verplichtingen :

1° hij vraagt jaarlijks gedurende de duur van de overeenkomst rechtstreekse inkomenssteun aan via de verzamelaanvraag;

2° de overgenomen instandhoudingsplicht wordt door de tijdelijke overnemer aan specifieke percelen gekoppeld die een oppervlakte vertegenwoordigen die minstens even groot is als de door de tijdelijke overlater gescheurde oppervlakte blijvend grasland en die vanaf de overname van de tijdelijke instandhoudingsplicht gedurende vijf jaar niet gescheurd mogen worden. De tijdelijke overnemer vermeldt die percelen en de oppervlakte ervan in de overeenkomst met de tijdelijke overlater;

3° hij moet jaarlijks op zijn bedrijf zijn totale referentieareaal, vermeerderd met de oppervlakte blijvend grasland waarvan hij de instandhoudingsplicht heeft overgenomen, in standhouden;

4° de tijdelijke overnemer mag de oppervlakte blijvend grasland waarvan hij de instandhoudingsplicht heeft overgenomen, niet inzaaien op gepachte percelen waarvan de pacht afloopt binnen vijf jaar of waarvan hij de pacht opzegt voor het einde van de vijfjarige periode;

5° de oppervlakte blijvend grasland waarvan de instandhoudingsplicht overgenomen kan worden, wordt beperkt tot het aantal hectare, aangegeven in de verzamelaanvraag van de tijdelijke overnemer.

**Art. 6.** § 1. In de volgende gevallen wordt de overeenkomst ontbonden in het jaar N :

1° de tijdelijke overnemer of de tijdelijke overlater heeft geen geldige verzamelaanvraag ingediend in het jaar N;

2° de overgenomen instandhoudingsplicht is groter dan de in de verzamelaanvraag van het jaar N aangegeven totale oppervlakte van de tijdelijke overnemer.

§ 2. Bij onteigening van een perceel van de tijdelijke overlater als vermeld in artikel 4, 2°, of bij onteigening van een perceel van de tijdelijke overnemer als vermeld in artikel 5, 2°, kan de overeenkomst ontbonden worden op zijn vroegst in het jaar van onteigening mits de administratie en de tijdelijke overlater hierover geïnformeerd werden in het jaar dat voorafgaat aan de onteigening.

§ 3. In de volgende gevallen wordt de overeenkomst ontbonden in het jaar N+1 :

1° de overgenomen instandhoudingsplicht is kleiner dan of gelijk aan de totale aangegeven oppervlakte in de verzamelaanvraag van het jaar N van de tijdelijke overnemer, maar de tijdelijke overnemer voldoet niet aan de instandhoudingsplicht in dat jaar N;

2° de tijdelijke overnemer heeft de percelen, vermeld in artikel 5, 2°, niet in gebruik, of hij heeft deze percelen zoals vermeld in artikel 5, 2°, in het jaar N niet aangegeven in zijn verzamelaanvraag, of hij heeft deze percelen aangegeven met een andere teelt dan blijvend grasland.

**Art. 7.** Bij opzettelijke niet-naleving van de overeenkomst door de tijdelijke overlater respectievelijk overnemer mag de tijdelijke overlater respectievelijk overnemer gedurende drie jaar geen nieuwe overeenkomst sluiten.

Als de tijdelijke overlater of de tijdelijke overnemer over een periode van tien jaar driemaal zijn verplichtingen niet respecteert, mag hij geen nieuwe overeenkomst meer sluiten.

Brussel, 5 oktober 2007.

K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 4243

[C - 2007/36795]

**5 OCTOBRE 2007. — Arrêté ministériel relatif au transfert temporaire de l'obligation de maintien de pâturages permanents sans transfert de terres**

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 552/2007 du Conseil du 22 mai 2007;

Vu le Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 608/2007 de la Commission du 1<sup>er</sup> juin 2007;

Vu le Règlement (CE) n° 796/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application de la conditionnalité, de la modulation et du système intégré de gestion et de contrôle prévus par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 381/2007 de la Commission du 4 avril 2007;

Vu le Règlement (CE) n° 1973/2004 de la Commission du 29 octobre 2004 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'aide prévus aux titres IV et IVbis dudit règlement et l'utilisation de terres mises en jachère pour la production de matières premières, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 381/2007 de la Commission du 4 avril 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 2005 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité, notamment l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, remplacé par les arrêtés du Gouvernement flamand des 13 janvier 2006, 8 septembre 2006, 9 février 2007 et 14 septembre 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 juin 2007;

Vu l'avis n° 43.429/1/V du Conseil d'Etat, donné le 2 août 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> l'année N : l'année dans laquelle le non-respect de l'obligation est constatée;

2<sup>o</sup> l'année N + 1 : l'année qui suit l'année dans laquelle le non-respect de l'obligation est constatée.

**Art. 2.** Un cédant temporaire et un repreneur temporaire peuvent convenir que ce dernier reprend du cédant temporaire une obligation de maintien de pâturages permanents pour une période minimale de cinq ans.

**Art. 3.** Au plus tard à la date d'introduction de la demande unique, le cédant temporaire notifie au service extérieur compétent de la Division de la Gestion du Marché et des Revenus de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » (Agence de l'Agriculture et de la Pêche) la superficie des pâturages permanents et la période en années pour laquelle l'obligation de maintien sera transférée à un repreneur temporaire et les parcelles qu'il cassera ou qu'il a cassées.

**Art. 4.** Le cédant temporaire a les obligations suivantes :

1<sup>o</sup> il demande chaque année des aides directes au revenu pendant la durée de la convention par le biais de la demande unique;

2<sup>o</sup> il ne peut pas activer des droits de mise en jachère sur la même superficie des pâturages permanents dont l'obligation de maintien est transférée et il indique les parcelles et leurs superficies dans la convention conclue avec le repreneur temporaire;

3<sup>o</sup> il ne peut pas transférer une obligation de maintien pour une parcelle de pâturage permanent qui a été maintenue durant moins de cinq ans;

4<sup>o</sup> à l'issue de la période de transfert temporaire il ensemece à nouveau la superficie reprise à titre temporaire par le repreneur temporaire ou il conclut une autre convention pour transfert temporaire.

**Art. 5.** Le repreneur temporaire a les obligations suivantes :

1<sup>o</sup> il demande des aides directes au revenu pendant la durée de la convention par le biais de la demande unique;

2<sup>o</sup> l'obligation de maintien reprise est liée par le repreneur temporaire à des parcelles spécifiques qui représentent une superficie qui est au moins égale à la superficie des pâturages permanents cassée par le cédant temporaire et qui ne pourra être cassée pendant cinq ans à compter de la date de reprise de l'obligation de maintien temporaire. Le repreneur temporaire mentionne ces parcelles et leurs superficies dans la convention conclue avec le cédant temporaire;

3<sup>o</sup> il doit maintenir chaque année dans son exploitation sa superficie de référence globale majorée de la superficie des pâturages permanents dont il a repris l'obligation de maintien;

4<sup>o</sup> le repreneur temporaire ne peut pas ensemece la superficie des pâturages permanents dont il a repris l'obligation de maintien sur des parcelles affermées dont le bail expire dans les cinq ans ou dont il résilie le bail avant l'expiration de la période de cinq ans;

5<sup>o</sup> la superficie des pâturages permanents dont l'obligation de maintien peut être reprise, est limitée au nombre d'hectares déclarées dans la demande unique du repreneur temporaire.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Dans les cas suivants, la convention est résiliée dans l'année N :

1<sup>o</sup> le repreneur temporaire ou le cédant temporaire n'a pas introduit une demande unique valable dans l'année N;

2<sup>o</sup> l'obligation de maintien reprise est supérieure à la superficie globale du repreneur temporaire déclarée dans la demande unique de l'année N.

§ 2. En cas d'expropriation d'une parcelle du cédant temporaire, telle que visée à l'article 4, 2<sup>o</sup>, ou en cas d'expropriation d'une parcelle du repreneur temporaire, telle que visée à l'article 5, 2<sup>o</sup>, la convention peut être résiliée au plus tôt dans l'année d'expropriation à la condition que l'administration et le cédant temporaire en soient informés dans l'année qui précède l'expropriation.

§ 3. Dans les cas suivants, la convention est résiliée dans l'année N + 1 :

1<sup>o</sup> l'obligation de maintien reprise est inférieure ou égale à la superficie globale du repreneur temporaire déclarée dans la demande unique de l'année N, mais le repreneur temporaire ne satisfait pas à l'obligation de maintien de l'année N;

2<sup>o</sup> le repreneur temporaire n'exploite pas les parcelles mentionnées à l'article 5, 2<sup>o</sup>, ou il n'a pas déclaré ces parcelles, telles que visées à l'article 5, 2<sup>o</sup>, dans l'année N dans sa demande unique ou il a déclaré ces parcelles par une autre culture que des pâturages permanents.

**Art. 7.** En cas de non-respect volontaire de la convention par le cédant ou le repreneur temporaires, ces derniers ne peuvent conclure une nouvelle convention pendant trois ans.

Si le cédant ou le repreneur temporaires ne respectent pas ses obligations par trois fois dans une période de dix ans, il ne sont plus autorisés à conclure une nouvelle convention.

Bruxelles, le 5 octobre 2007.

K. PEETERS